



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
17 October 2012  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

Двадцать первая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие**

**Резолюция, принятая Советом по правам человека\***

**21/23**

**Права человека пожилых людей**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на резолюцию 65/182 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, в которой Ассамблея учредила рабочую группу открытого состава для усиления защиты прав человека пожилых людей посредством рассмотрения существующей международной системы прав человека пожилых людей, выявления возможных пробелов и определения наилучших путей их устранения, в том числе путем рассмотрения, при необходимости, вопроса о целесообразности разработки дополнительных документов и мер,

признавая, что пожилые люди сталкиваются с конкретными факторами уязвимости и трудностями в плане осуществления всех прав человека, что нынешние международные инициативы в этом вопросе являются недостаточно эффективными и что следует незамедлительно принять более энергичные меры,

*принимая во внимание* Политическую декларацию и Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года, а также соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

*с удовлетворением принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения<sup>1</sup> и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах человека пожилых людей<sup>2</sup>;

*ссылаясь* на замечание общего порядка № 6 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, касающееся экономических, социальных и

\* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его двадцать первой сессии (A/HRC/21/2), глава I.

<sup>1</sup> A/67/188.

<sup>2</sup> E/2012/51.

культурных прав пожилых людей, а также другие соответствующие документы, подготовленные договорными органами,

*осознавая*, что пожилые люди представляют собой значительную и увеличивающуюся часть населения и что конкретным трудностям в области прав человека, с которыми они сталкиваются, необходимо уделять больше внимания,

*будучи обеспокоен* множественными формами дискриминации, с которыми сталкиваются пожилые люди, и значительными масштабами нищеты среди этой особо уязвимой группы, прежде всего среди пожилых женщин, инвалидов, лиц африканского происхождения, лиц, относящихся к коренным народам, лиц, относящихся к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, сельских жителей, лиц, живущих на улице, и беженцев, в числе прочих групп,

1. *признает* наличие трудностей с осуществлением всех прав человека, с которыми сталкиваются пожилые люди в таких областях, как предупреждение и защита от насилия и жестокого обращения, социальная защита, питание и жилье, занятость, правосубъектность, доступ к правосудию, медицинская помощь, а также долгосрочный и паллиативный уход, и что эти трудности требуют проведения глубокого анализа и принятия мер в целях устранения пробелов в режиме защиты;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* многосторонние, региональные и субрегиональные инициативы, направленные на поощрение и защиту прав пожилых людей, включая обсуждения возможных нормативных стандартов;

3. *призывает* все государства обеспечивать полное и равноправное осуществление пожилыми людьми всех прав человека и основных свобод, в том числе путем борьбы с дискриминацией по признаку возраста, невниманием, жестоким обращением и насилием, и решать вопросы, связанные с социальной интеграцией и надлежащей медицинской помощью, памятуя о важнейшем значении межпоколенческой взаимозависимости, солидарности и взаимности в рамках семьи для социального развития;

4. *рекомендует* всем государствам проводить свою политику, связанную с проблемами старения, на основе инклюзивных и представительных консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами и партнерами по социальному развитию в интересах разработки эффективных стратегий, обеспечивающих собственную ответственность за национальную политику и формирование консенсуса;

5. *призывает* все государства укреплять их существующие механизмы, связанные с защитой и поощрением прав человека пожилых людей, в том числе путем создания, в зависимости от необходимости, специальных правовых или иных механизмов;

6. *рекомендует* всем государствам повышать уровень информированности о наличии трудностей с осуществлением пожилыми людьми всех прав человека и обеспечивать получение пожилыми людьми информации об этих правах;

7. *предлагает* существующим специальным процедурам и рекомендует договорным органам уделять внимание, в рамках своих существующих мандатов, правам человека пожилых людей;

8. *рекомендует* всем государствам рассмотреть возможность включения в свои национальные доклады, подлежащие представлению в рамках универсального периодического обзора, информации о правах человека пожилых людей;

9. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать в Женеве межсессионные публичные консультации по вопросам поощрения и защиты прав человека пожилых людей, с участием государств – членов Организации Объединенных Наций, соответствующих международных организаций, учреждений Организации Объединенных Наций и заинтересованных сторон, для получения информации и обмена передовым опытом в этом вопросе;

10. *просит также* Управление Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его двадцать четвертой сессии краткий доклад об итогах вышеупомянутых консультаций;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах человека пожилых людей на своей двадцать четвертой сессии.

38-е заседание  
28 сентября 2012 года

[Принята без голосования.]

---